

Wiadomości Polskie

Redaguje Stowarzyszenie Polaków w Nowej Zelandii

Czerwiec 2022 / June 2022

The Polish Association in NZ Inc
PO Box 853,
Wellington 6140

Email: association@polishcommunity.org.nz
Website: www.polishcommunity.org.nz



KALENDARZ IMPREZ / CALENDAR OF EVENTS

Piątek, 24 czerwca 2022, 13:00 - 16:00, St James Church Hall, 71 Woburn St, Lower Hutt: “Wianki”	Friday, 24 June 2022, 1 – 4 pm, St James Church Hall, 71 Woburn St, Lower Hutt: “Wianki” (floating wreaths)
Niedziela, 3 lipca 2022, 14:00, Dom Polski, Newtown: Walne Zebranie SPK	Sunday, 3 July 2022, 2 pm, Dom Polski, Newtown: Polish Combatants Association AGM
Niedziela, 17 lipca 2022, 15:00, Dom Polski, Newtown: Odsłonięcie tablicy pamiątkowej ś.p. Juliana Nowaka	Sunday, 17 July 2022, 3 pm, Dom Polski, Newtown: Dedication of Plaque in Memory of the late Julian Nowak
Piątek, 29 lipca 2022, 19:30, Dom Polski, Newtown: Wieczór towarzyski “Zabawa” na rzecz pomocy Ukrainie	Friday, 29 July 2022, 7:30 pm, Dom Polski, Newtown: Social evening with dance and food in support for Ukraine
Niedziela, 7 sierpnia 2022, 15:00, Dom Polski, Newtown: Specjalne zebranie o proponowanych zmianach regulaminu Stowarzyszenia	Sunday, 7 August 2022, 3 pm, Dom Polski, Newtown: Special meeting to vote changes to the proposed Polish Association’s rules
Niedziela, 28 sierpnia 2022, 15:00, Dom Polski, Newtown: Walne Zebranie Stowarzyszenia Polaków	Sunday, 28 August 2022, 3 pm, Dom Polski, Newtown: Polish Association AGM
Niedziela, 2 października 2022, 11:00 – 16:00, St Bernards College, Waterloo Road, Lower Hutt: Polski Festiwal	Sunday, 2 October 2022, 11 am - 4 pm, St Bernards College, Waterloo Road, Lower Hutt: Polish Festival

FROM THE PA EXECUTIVE / OD ZARZĄDU STOWARZYSZENIA

Dear Readers,

After the better part of three years in the seat, I have to concede the fact that I can no longer claim another busy month as being in any way newsworthy.

In this edition of *Wiadomości* we celebrate the success and contribution of community members Wanda Borowicz, Marian Ceregra, Ela Rombel, Tereska Thornton and Józef Zawada for their exemplary service to Polish Culture. I trust you will all join our Executive in congratulating these individuals on the richly deserved recognition of their contributions of many years. We’re proud of you and grateful for everything you’ve done for our community.

The Association has recently formed a new group for the parents of all children who participate in our community. Their first achievement was hosting our annual Dzień Dziecka, but you will hear more about them in the coming

months as they help to organise other events for our kiddies, like the forthcoming Wianki workshop, online Polish School, and fundraisers to support family activities, including participation in our annual Polish camp, an event responsible for bringing many a family into Association life. I would particularly like to thank Beata Johnston, Adam Manterys, Lizzie and Stefan Borowy, Krzysztof Herman, Krzysz Dzikiewicz, Agnieszka Fijoł, Asia Fitzsimmons and Dorotka Starzak for their initiative and enthusiasm.

In June we continue to work on our fundraising efforts and the revamp of our website and branding. We look forward to hosting a fundraising concert for Ukrainian refugees on Friday 29 July. Thanks to the efforts of our Constitution Review subcommittee, we will hold meetings to update our constitution on 17 July and 7 August. At the meeting on the 17th, we also hope to take the opportunity to dedicate a plaque in memory of the late pan Julian Nowak. Meanwhile a group led by Peter Skrzyński and Ela Rombel continues to plan October's Polish Festival, this year dedicated to celebrating 150 years of Polish communities in Aotearoa New Zealand, and we have already applied to have Rhodes Street closed on 19 November for what will be our 6th annual Wellington Polish Christmas Market.

We look forward to meeting you at these events.

Serdecznie pozdrawiam,

Helena

President, The Polish Association

Drodzy Czytelnicy,

Po prawie trzech latach jako prezes muszę przyznać, że nie mogę już dłużej uznać kolejnego pracowitego miesiąca jako wartego uwagi.

W tym wydaniu „Wiadomości” świętujemy sukcesy i wkład członków naszej społeczności: Wandy Borowicz, Mariana Ceregry, Eli Rombel, Tereski Thornton i Józefa Zawady, za ich wzorową służbę dla kultury polskiej. Ufam, że wszyscy dołączycie do Zarządu, gratulując tym osobom zasłużonego uznania ich wieloletniego wkładu. Jesteśmy z Was dumni i wdzięczni za wszystko, co zrobiliście dla naszej społeczności.

Stowarzyszenie utworzyło niedawno nową grupę rodziców dzieci naszej społeczności. Ich pierwszym osiągnięciem było zorganizowanie tegorocznego Dnia Dziecka. Usłyszycie od nich więcej w nadchodzących miesiącach, gdyż planują kolejne wydarzenia dla dzieci, takie jak nadchodzące Wianki, czy Polska Szkoła online. Organizowana jest również zbiórka pieniędzy na wsparcie rodzinnych imprez, w tym udział w naszym corocznym polskim obozie, który sprawił że wiele rodzin dołączyło do działań Stowarzyszenia. Szczególnie dziękuję Beacie Johnston, Adamowi Manterys, Lizzie i Stefanowi Borowym, Krzysztofowi Hermanowi, Krzysioowi Dzikiewiczowi, Agnieszce Fijoł, Asi Fitzsimmons i Dorotce Starzak za inicjatywę i entuzjazm.

W czerwcu kontynuujemy prace nad pozyskiwaniem funduszy oraz modernizacją naszej strony internetowej i branding. Z niecierpliwością czekamy na zorganizowanie koncertu zbiórki pieniędzy dla ukraińskich uchodźców w piątek 29 lipca. Dzięki staraniom naszej podkomisji ds. przeglądu konstytucji, 17 lipca i 7 sierpnia odbędą się spotkania w celu aktualizacji naszej konstytucji. Na spotkaniu 17 lipca mamy również nadzieję poświęcić tablicę upamiętniającą ś.p. pana Juliana Nowaka. Tymczasem grupa kierowana przez Petera Skrzyńskiego i Elę Rombel kontynuuje planowanie październikowego Festiwalu Polskiego, w tym roku poświęconego obchodom 150-lecia Polonii w Aotearoa Nowej Zelandii, a my już złożyliśmy wniosek o zamknięcie Rhodes Street 19 listopada z okazji obchodów szóstego już Polskiego Jarmarku Świątecznego w Wellington.

Mam nadzieję zobaczyć Was na tych wydarzeniach.

Serdecznie pozdrawiam,

Helena,

Prezes Stowarzyszenia Polaków

Tłumaczenie: Małgosia Chalecka-Harris

Important Notice Regarding Meetings		Ważne Zawiadomienie o Zebraniach	
Please note the following meetings, each to take place at 3pm, at the Dom Polski Hall, Newtown.		Każde z poniższych zebrań odbędzie się w Domu Polskim w Newtown o godzinie 15:00	
Sunday 17 July	<p>Dedication of Plaque in Memory of the late Julian Nowak</p> <p>All members of our community are invited to attend a ceremony to dedicate a plaque commemorating the late Julian Nowak and his generous contribution to the Dom Polski Fund. The ceremony will be followed by:</p> <p>Proposed Changes to the Rules of the Polish Association in NZ Inc. - Workshop</p> <p>This workshop is an opportunity to learn about the changes the Executive proposes we should make to our rules. In it we will explain what changes we are proposing, and why we think we need them.</p>	Niedziela 17 lipca	<p>Odsłona tablicy pamiątkowej dla ś.p. Juliana Nowaka</p> <p>Zapraszamy wszystkich członków naszej społeczności do uczestnictwa w uroczystej odsłonie tablicy pamiątkowej na cześć ś.p. Juliana Nowaka i jego hojnej dotacji na fundusz Domu Polskiego. Po ceremonii odbędzie się:</p> <p>Dyskusja proponowanych zmian do regulaminu Stowarzyszenia Polaków</p> <p>Spotkanie będzie okazją, aby poznać i przedyskutować zmiany regulaminu Stowarzyszenia proponowane przez Zarząd.</p>
Sunday 7 August	<p>Special General Meeting of the Polish Association in NZ Inc. to vote on Constitutional Changes</p> <p>All members are asked to attend this Special General Meeting to vote on the adoption of proposed changes to the rules of the Polish Association in NZ In. All community members are welcome, but only members with up-to-date subscriptions may vote.</p>	Niedziela 7 sierpnia	<p>Specjalne Walne Zebranie w celu głosowania na zmiany w Konstytucji Stowarzyszenia Polaków w NZ</p> <p>Wszyscy członkowie Stowarzyszenia proszeni są o przybycie i oddanie głosów na proponowane zmiany regulaminu Stowarzyszenia. Zapraszamy też niezrzeszonych członków naszej społeczności, którzy wszakże nie będą mogli głosować.</p>
Sunday 28 August	<p>Annual General Meeting</p> <p>All members are asked to attend the Association's Annual General Meeting.</p> <p>All community members are welcome, but only members with up-to-date subscriptions may vote.</p>	Niedziela 28 sierpnia	<p>Coroczne Walne Zebranie</p> <p>Wszyscy członkowie Stowarzyszenia proszeni są o przybycie.</p> <p>Zapraszamy też niezrzeszonych członków naszej społeczności, którzy wszakże nie będą mogli głosować.</p>

PA Executive

Zarząd Stowarzyszenia

INFORMATION ABOUT BENEFITS AVAILABLE TO SENIORS WHO HAVE A SUPER GOLD CARD



The Super Gold Card, also called the Gold Card, is available for people living in New Zealand who are over the age of 65. It is organised through the Ministry of Social Development as a “thank you” for their contribution to New Zealand. Many businesses and services offer discounts to those with a Gold Card, and in these times of rising prices, it's good to be able to cut some costs.

Some examples of discounts are:

The Warehouse – 5% off purchases every first Tuesday of the month. Some items e.g. Apple products, pre-paid cards and gift cards, are excluded.

Countdown – 5% off purchases every Tuesday at selected stores (in the Wellington region – Kilbirnie, Wainuiomata, Porirua, Queensgate Lower Hutt). Some items e.g. tobacco items, lottery tickets and gift cards, are excluded.)

California Garden Centre Lower Hutt – 10% off purchases every Monday. Some items e.g. greenhouses, gift cards and café purchases, are excluded)

Spotlight – 15% off purchases. Some items e.g. gift cards, Clearance items and Everyday Bargains.

For a full list of benefits and participating businesses and services, go to <https://supergold.govt.nz/> For those readers who don't use a computer, ask a family member, friend or neighbour to help out.

Barbara Hanson, PA Executive

INFORMACJA DLA SENIORÓW POSIADAJĄCYCH KARTĘ SUPER GOLD

Karta Super Gold, zwana też Gold, przyznawana jest osobom żyjącym w Nowej Zelandii, które mają ukończone 65 lat. Wiele biznesów udziela rabatu dla posiadaczy tej karty, więc warto wiedzieć gdzie można zaoszczędzić parę groszy (a raczej centów).

Oto kilka miejsc, gdzie można uzyskać rabat (niektóre produkty mogą być wyłączone):

The Warehouse – 5% w pierwsze wtorki miesiąca

Countdown – 5% w każdy wtorek, w następujących placówkach na terenie Wellingtonu: Kilbirnie, Wainuiomata, Porirua, Queensgate Lower Hutt)

California Garden Centre Lower Hutt – 10% w każdy poniedziałek

Spotlight – 15% codziennie

Pełną listę zakładów oferujących zniżki podaje strona <https://supergold.govt.nz/>.

Tłumaczenie: Krystyna McNeil

OD STOWARZYSZENIA POLSKICH KOMBATANTÓW

WALNE ZEBRANIE S.P.K. / POLISH COMBATANTS ASSOCIATION'S AGM

Zgodnie ze statutem Krajowego Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Nowej Zelandii, Zarząd S.P.K. zawiadamia, że w dniu **03 lipca 2022.**, w niedzielę, o godz. **14.00 (2.00 po południu)** odbędzie się w **Domu Polskim**, w dolnej sali (wejście boczne od ulicy Rhodes) w Wellington, **WALNE ZEBRANIE S.P.K.**

The Polish Ex-Servicemen' Association Committee in New Zealand informs you that **AGM** (Annual General Meeting) will be held on **Sunday, 3 July 2022 at 2 pm in Polish House** (small Hall from Rhodes Street), Wellington.

Proponowany porządek Walnego Zebrania / Proposed AGM Agenda

- Otwarcie zebrania / Welcome and opening of the meeting
- Modlitwa i chwila ciszy za zmarłych członków SPK / Minute's silence
- Wybór przewodniczącego i prezydium zebrania / Appointment of a chairman
- Protokół z poprzedniego Walnego Zebrania w 2020 r./ Last AGM's agenda
- Sprawozdanie z pracy Zarządu w okresie 2020/2021
 - Opisowe / Committee's work presented by the current president
 - Finansowe / Financial report presented by the current treasurer
- Dyskusja dotycząca sprawozdań / Discussion
- Wystąpienie Komisji Rewizyjnej – absolutorium / Auditors report
- Wybór prezesa / Election of a new president
- Wybór członków zarządu / Election of a new committee
- Wybór komisji rewizyjnej / Election of a new audit committee
- Wolne wnioski, dyskusja, przyjęcie wniosków / Proposals for the new committee
- Zakończenie zebrania / Closing of the meeting
- Herbata, kawa, ciasto / Tea, coffee, cakes

UWAGA: Obowiązkiem każdego członka SPK jest uczestnictwo w Walnym Zebraniu. W razie niemożliwości przybycia, w myśl statutu, można do głosowania upoważnić na piśmie pełnomocnika. Osoba mająca prawo do głosowania może posiadać tylko jedno upoważnienie (proxy).

ATTENTION: It is the obligation of every SPK member to attend the Annual General Meeting. If you are not able to attend, you may appoint, in writing, a proxy to vote on your behalf. Please ensure the person you nominate does not hold other proxies, as each member may exercise only one proxy vote.

Zarząd SPK / Committee

UWAGA DOTYCZĄCA DODATKU KOMBATANCKIEGO

Zarząd Krajowy Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Nowej Zelandii uprzejmie informuje, że wszystkim członkom SPK, którzy nabyli status kombatanta (z tytułu represji Sowieckich) i otrzymują dodatek kombatantski z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Warszawie, z dniem 01 stycznia 2022 r. zwiększono świadczenia do kwoty 466 zł miesięcznie, a od 01 kwietnia 2022 r. do 488 zł miesięcznie, czyli więcej o 46 zł miesięcznie, co w przeliczeniu wynosi średnio 17 NZD miesięcznie, a 205 NZD rocznie.

W przypadku nie otrzymania zwiększonego dodatku kombatantskiego, prosimy o powiadomienie Zarządu SPK celem wyjaśnienia sprawy. Dodajmy, że listy z Polski pisane są w urzędowym języku polskim, więc osoby, które mają trudności z ich odczytywaniem, niech poproszą o pomoc osoby z dobrą znajomością języka polskiego.

Zarząd SPK

40-LECIE KAPŁAŃSTWA KSIĘDZA TADEUSZA



W dniu 28 maja 2022 r., w niedzielę, obchodziliśmy 40-lecie święceń kapłańskich księdza Tadeusza Świątkowskiego.

Uroczystość odbyła się w kościele St. De Pores, w Avalon, i składała się z dwóch części: Mszy Świętej i poczęstunku. Wnętrze kościoła, w holu i przy ołtarzu, zostało udekorowane przez państwa Quirke gołdem państwowym, napisami "40 lat kapłaństwa" i fotografiami.

Mszę św. celebrował ks. Tadeusz w asyście Fr. Davida Orange, który jest wielkim przyjacielem Polaków i od wielu lat udostępnia kościół dla potrzeb środowiska polonijnego. Modliliśmy się w intencji ks. Tadeusza, aby Bóg darzył go dobrym zdrowiem, wsparciem i błogosławieństwem w dalszej posłudze kapłańskiej.

Po Mszy Św., w holu kościoła, dziękowali ks. Tadeuszowi za dotychczasowe posługi duszpasterskie i składali życzenia:

- Pani Halina Manterys, która przypomniała o pracy księdza w Polsce, Iraku, Australii i teraz w Nowej Zelandii,
 - Konsul Rzeczypospolitej Polskiej w Ambasadzie RP, pan Maksymiliem Zych,
 - Prezes Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w NZ, pan Marian Ceregra,
 - Członek Zarządu Stowarzyszenia Polaków w NZ, pani Basia Hanson,
 - pani Grażyna Capstick z Funduszu Dobroczynności,
 - pani Teresa Matuszewska, która przekazała księdzu własnoręcznie zrobioną kartkę z podpisami wszystkich wiernych.
- Pan Peter Skrzyński reprezentował prezeskę Stowarzyszenia Polaków, panią Helenę Fagan, która nie mogła być obecna.



Ks. Tadeusz podziękował za życzenia. Kilka pań przygotowało poczęstunek, były kanapki, gorące paszteciki, herbata, kawa i kilka rodzajów ciast. Dziękujemy paniom za przygotowanie tak wspaniałej i niezapomnianej uroczystości.

Życzymy księdzu Tadeuszowi dużo dobrego zdrowia, dalszej pracy wśród naszej Polonii i wszelkich łask Bożych!

Marian Ceregra

SPROSTOWANIA

W majowych Wiadomościach Polskich, w artykule o obchodach ANZAC DAY, pisząc o Mszy Świętej w kościele St Mary of the Angels, podano niewłaściwe imię i nazwisko Nuncjusza Apostolskiego. Powinno być: Archbishop Novatus Rugambwa. Za zaistniałą pomyłkę bardzo przepraszamy.



W dalszej części artykułu, w opisie wręczenia odznaczeń państwowych przez Ambasadora RP, pana Grzegorza Kowala, pominięte zostały nazwiska osób odznaczonych medalami "Zasłużony dla Kultury Polskiej", przyznanych przez Prezesa Rady Ministrów i Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP.

Oto nasi Medaliści, od lewej (Ambasador RP po środku): Marian Ceregra, Wanda Borowicz, Teresa Thornton, Elżbieta Rombel i Józef Zawada.
Gratulujemy!

Zarząd SPK

BIEG / SPACER "TROPEM WILCZYM" – "WOLF'S TRAIL" RUN / WALK, CHRISTCHURCH, 21.05.2022



Bieg/Walk "Tropem Wilczym" w Christchurch organizowany jest co roku przez Koło SPK na Wyspę Południową NZ i Stowarzyszenie Polaków w Christchurch dla uczczenia żołnierzy antykomunistycznego podziemia w Polsce, którzy walczyli o niepodległą Polskę podczas gdy Związek Sowiecki wprowadzał w Niej komunizm, oraz dla uczczenia polskich ofiar komunistycznego terroru. Bieg 2022 odbył się dla upamiętnienia mjr Marii Mireckiej-Loryś, działaczki Narodowej Organizacji Wojskowej w czasie II Wojny Światowej, oraz Rotmistrza Witolda Pileckiego, bohaterskiego żołnierza AK i antykomunistycznego podziemia. Impreza odbyła się w Spencer Park, Christchurch, w sobotę 21 maja. Brało w niej udział blisko 80 osób. Wśród nich byli polscy emigranci ostatnich 40 lat z dziećmi i wnukami, jak też Polskie Dzieci z Pahiataua, ich dzieci i wnuki.

Trasa o dystansie 1963 m wiodła przez sosnowy las i plażę. Najszybszymi uczestnikami Biegu byli bracia Zachary (lat 10), Zaia (lat 9) i Zabian (lat 7) Ormandy, prawnukowie Pawła Kuźmiuka, nieżyjącego już polskiego żołnierza z II Wojny Światowej.

Po Biegu, rozdano dyplomy, nagrody i medale w różnych kategoriach. Potem, z okazji Dnia Rotmistrza Pileckiego, uczestnicy napisali PILECKI na piasku na pobliskiej plaży. W drugiej części, uczestnicy częstowani byli żołnierską grochówką i pieczonymi kielbaskami. Dzięki Asi Rode, Basi Pawlikowskiej, Dorocie Zabielskiej, Eli Sawickiej i Kasi Dybka nie zabrakło też ciasta do kawy.

Honorowy patronat nad Biegiem 2022 miała Ambasada RP w Nowej Zelandii. Organizatorzy dziękują Panu Konsulowi RP Maksymilianowi Zychowi oraz Konsulowi Honorowemu RP Pani Winsome Dormer za udział w tym wydarzeniu.

Bieg 2022 sponsorowany był przez Ambasadę RP w Wellington, Fundację Wolność i Demokracja (Warszawa), Instytut Pamięci Narodowej (Warszawa), Kancelarię Prezesa Rady Ministrów RP (Warszawa), SPK w Nowej Zelandii i Stowarzyszenie Nasza Polonia (NSW, Australia).

*Krzysztof Pawlikowski i Piotr Sawicki
(w imieniu Komitetu Organizacyjnego)*



Przed Biegiem/Before the Run



Zwycięzcy/Winners

The "Wolf Track" Run/Walk in Christchurch is organized every year by the South Island Branch of SPK and the Association of Poles in Christchurch to honor the soldiers of the anti-communist underground in Poland, who fought for her independence at the time when the Soviet Union was introducing communist rules in Poland, and to honor the Polish victims of communist terror.

Run/Walk 2022 was held to commemorate Major Maria Mirecka-Loryś, an activist of the National Military Organization during World War II, and Captain Witold Pilecki, a heroic soldier of the Home Army and the anti-communist underground.

The event was held in Spencer Park, Christchurch, on Saturday 21 May. There were nearly 80 participants. Among them were Polish emigrants of the last 40 years with children and grandchildren, as well as Polish Children from Pahiatua, their children and grandchildren. The 1963 m route led through a pine forest and a beach. The fastest participants of the Run were three brothers: Zachary (10), Zaia (9) and Zabian (7) Ormanda, great-grandsons of Pawel Kuźmik, the late Polish soldier from World War II.

After the Run, diplomas, awards and medals were distributed in various categories. Then, to celebrate the Captain Pilecki's Day, the participants wrote PILECKI on the sand on a nearby beach.

In the second part of the event, participants were treated to soldier's pea soup and roasted sausages. Thanks to Asia Rode, Basia Pawlikowski, Dorota Zabielski, Ela Sawicka and Kasia Dybka, there was also a time for a cake with coffee.

The Embassy of the Republic of Poland in New Zealand had the honorary patronage over Run/Walk 2022. The Organizing Committee thanks the Consul of the Republic of Poland Maksymilian Zych and the Honorary Consul of the Republic of Poland, Mrs. Winsome Dormer for their participation in this event.

Run/Walk 2022 was sponsored by the Embassy of the Republic of Poland in Wellington, the Freedom and Democracy Foundation (Warsaw), the Institute of National Remembrance (Warsaw), Office of Prime Minister of the Republic of Poland (Warsaw), SPK of New Zealand and the Nasza Polonia Association (NSW, Australia).

*Krys Pawlikowski and Piotr Sawicki
(on behalf of the Organizing Committee)*

PAHIATUA FUNDRAISER FOR UKRAINE / PAHIATUA DLA UKRAINY



My husband and I were invited to a screening of the film "Overcoming Fate" which was shown as the first of a three part fundraiser for Ukraine. The funds being raised were for Pahiatua's sister city Kazimierz Dolny in Poland. The small town of about 3500 people south of Lublin and close to the Ukrainian border has taken about 500 refugees.

The film "Overcoming Fate" is a film made by Marek Lechowicz. I remember when Marek came to our 'Dom Polski' in Newtown several years ago and met with the former Polish children and filmed them speaking about their experiences. As I had not seen the film beforehand, I was very keen to finally view the film.

Dave and I arrived on a crisp but beautiful day at the Regent theatre in the main street of Pahiatua and were greeted by the display “Pahiatua to Poland” which we love so well. We were greeted by friends from Pahiatua, Lower Hutt and Wellington.

Finding our seats in the Regent theatre upstairs immediately took me back to the picture theatres in New Zealand during my childhood. Just to keep with the theme, we viewed advertising from many decades ago and a short film showing famous scenes from old movies. Remember ‘Singing in the Rain!’.



Before the main feature, there was a welcome speech from Tararua District Deputy Mayor Erana Peeti-Webber and an address by the Polish ambassador Gregorz Kowal. Izabella who had recently visited Poland gave a very interesting presentation about her impressions and the settlement of Ukrainian refugees in Poland.

The film was about the history of the Pahiatua children from deportation in 1940/41 and their odyssey to New Zealand via Persia/Iran. After the film, guests were invited to lunch in the adjacent theatre and after lunch were invited to visit the Pahiatua Museum.

*Irena Lowe
Photos courtesy of Polish Embassy*

Zostałam zaproszona z mężem do Pahiatua na projekcję filmu “Overcoming Fate”, który był pokazany w ramach zbiórki pieniężnej na pomoc dla Ukrainy. Uzbierane fundusze zostały przekazane siostrzanej miejscowości Kazimierz Dolny w Polsce. Miasteczko to, o populacji niespełna 3500 osób, leżące w pobliżu granicy z Ukrainą, przyjęło około 500 uchodźców.

Film został nakręcony przez Marka Lechowicza. Pamiętam, jak Marek odwiedził nasz Dom Polski w Wellingtonie kilka lat temu na spotkanie z “Dziećmi z Pahiatua” i filmował z nimi wywiady. Bardzo byłam ciekawa tego filmu i oto miałam okazję wreszcie go zobaczyć.



Kiedy przybyliśmy z Davidem do kina Regent na głównej ulicy Pahiatua, w piękny acz mroźny dzień, przywitał nas wzruszający plakat “Pahiatua do Polski”, jak również nasi przyjaciele z Pahiatua, Lower Hutt i Wellington. Kiedy znaleźliśmy się na górze w kinie, natychmiast cofnęłam się w czasy mojego dzieciństwa. Obejrzeliśmy reklamy z przed dziesiątków lat i krótki film ze sławnymi scenami ze starych filmów.



Przed filmem przywitała nas Deputy Mayor Erana Peeti-Webber z Tararua District. Krótką mowę wygłosił też Polski Ambasador Grzegorz Kowal, a Izabella, która niedawno odwiedziła Polskę, opowiedziała o swoich wrażeniach i przyjęciu przez Polskę uchodźców z Ukrainy.

Film przedstawił historię Dzieci z Pahiatua od czasu ich deportacji w 1940/41 poprzez odyseję w wygnania do Nowej Zelandii via Persia (Iran). Po projekcji goście zostali zaproszeni na poczęstunek w teatrze obok, po czym zwiedzili Muzeum Pahiatua.

Tłumaczenie: Krystyna McNeil

MARIA WYPYCH REMEMBERED / WSPOMNIENIA O MARII WYPYCH



In loving memory of

Maria Wypych

16 March 1925 - 1 April 2022

Maria Wypych, born in Lwów, province of Ostrów, Eastern Poland now Ukraine on 16 March, 1925.
She died in Lower Hutt on 1 April 2022 at the age of 97 years of age.

She arrived in NZ in 1944 with the Polish Children Refugees as a caregiver and the oldest of 6 Węgrzyn Children. Her siblings were among the children.

In 1950 Maria married Jan Wypych and had 5 children, Dorota, Kazimierz, Tadeusz, Jozef and Piotr. She was very proud to support her husband in Wellington Polish Association activities.

Two of her grandchildren have submitted their memories of Babcia Wypych.

Empty plates and fat bellies.

You'd never leave hungry from Babcias house. It could have been any one of the extraordinary, harrowing, frightening, frankly almost unbelievable experiences she had endured, but it was always her goal that when you arrived, you should have something to eat and something to wash it down. As a young boy it was rogalek and pierniczki. Like baby rusks these proved the perfect food for munchy toddlers. Impossible to pin down at the best of times, getting food into energetic, inquisitive young'uns is a well-known challenge. But these very mobile treats provided nourishment and sustenance on-the-go. And they have proven their value as intergenerational food sources, being put to use by all the grandchildren with children of their own. These treats evolved somewhat into apple slice

and walnut and poppyseed slice as I got older, always accompanied by a milo. This was the pre-sleep treat following a three-course meal of zupa (usually chicken noodle (2-minute noodles cooked for about 200 minutes)), followed by the main of fried chicken (her own recipe, and usually boiled, then fried), pierogi (so many wonderful pierogi), bigos (how does anyone survive without bigos?), peas (need something green right?), and potatoes. Then desert, ice-cream, Neapolitan of course, until her taste refined to just French vanilla. While it was always the same, it was so very comforting as to make it something to look forward to. I think often it was a secret challenge to Babcia, to see if she could somehow slow down her grandchildren. She always looked very satisfied when we had empty plates and fat bellies.

We miss you, Babcia.

Dominik Gibbs (grandchild of Maria Wypych)



I feel so lucky to be able to call Maria Wypych my Babcia. She helped to raise me in a family where there was unconditional love, happiness and of course Polish food! It wasn't until I learned that not everyone had a "Babcia" that I realized how special it was.

My Babcia loved, nurtured and fed her 19 grandchildren like there was no tomorrow. We all adored her hearty Polish cooking and combined with her warm hugs and 'buzees' she was simply the best.

My own three children are also so lucky to have known their Pra-Babcia, and regularly enjoyed her delicious fried 'paluski' and chicken soup.

My Babcia used her talents of sewing, singing and cooking to bring joy to our family. Gatherings at Babcia and Dziadzio's home are among my happiest of memories. Babcia's thriftiness was also a skill to be admired. If everyone lived like her, the planet would certainly be a much healthier place.

I feel extremely blessed to have known this extraordinary woman and I'm so very honoured to call her my Babcia.

"Ja kocham ciebie Babcia." Thank you for almost 100 years of your generosity, kindness and unconditional love.



Aniela (Gibbs) Potter



Dorothy, Kaz, Ted, Joe, Piotr and our families wish to sincerely thank you and deeply appreciate many kind expressions of prayers and sympathy on the loss of our wonderful mother, grandmother and great-grandmother.

Dziękujemy serdecznie za wyrazy współczucia i pomoc okazaną nam w tak smutnej dla nas chwili po śmierci naszej matki.

Maria Wypych, urodzona we Lwowie (wschodnia Polska, obecnie Ukraina) 16-go marca 1925 roku, zmarła w Lower Hutt 1-go kwietnia 2022 w wieku lat 97.

Przybyła do Nowej Zelandii w 1944 roku wraz z "Dziećmi z Pahiatua" jako opiekunka, najstarsza z sześciorga rodzeństwa Węgrzynów. W 1950 roku Maria poślubiła Jana Wypycha, z którym wychowała pięcioro dzieci – Dorotę, Kazimierza, Tadeusza, Józefa i Piotra. Była wielkim wsparciem dla męża w jego działalności na rzecz Stowarzyszenia Polaków w Wellingtonie.

Oto wspomnienia o Babci Wypych nadesłane przez wnuka Dominika i wnuczkę Anielę.

Puste talerze i pełne żołądki.

Byłoby nie do pomyślenia, aby opuścić dom Babci głodnym. Jej głównym celem było nakarmić i napoić. Jako niemowlę, ostrzyłem sobie zęby na rogalikach i pierniczkach. Kiedy podrosłem, podjadłem porcje szarlotki lub makowca popijając kakao przed pójściem spać. Obiady były zawsze w trzech dań: zupa (zwykle rosół z bardzo długo gotowanym makaronem); drugie danie - kotlety z kurczaka (własny przepis Babci – najpierw ugotowane, potem usmażone), pierogi (wspaniałe), bigos (jak ludzie mogą żyć bez bigosu?), groszek (zielony, dla ozdoby) i ziemniaki; na koniec deser – lody, oczywiście neapolitańskie, z czasem zastąpione przez zwykłe waniliowe.

Chociaż zwykle takie same, obiady te były tak swojskie i smaczne, że

każdy z nich był z radością oczekiwany. Często myślę, że dla Babci było osobistym wyzwaniem aby oswoić swoje wnuki. Zawsze wyglądała na bardzo zadowoloną kiedy mieliśmy puste talerze i pełne żołądki.

Tęsknimy za Tobą Babciu,

Dominik Gibbs



Mam wielkie szczęście, że mogę nazwać Marię Wypych swoją Babcią. Pomogła mnie wychować w rodzinie, gdzie panowała bezwarunkowa miłość i oczywiście polskie jedzenie! Dopiero kiedy dowiedziałam się, że nie każdy znał swoją "Babcie", zdałam sobie sprawę jak było to ważne w moim życiu.

Moja Babcia kochała, pilęgnowała i żywiła swoich 19 wnucząt, jakby świat się miał jutro skończyć. Wszyscy uwielbialiśmy jej obfitą polską kuchnię, a w połączeniu z ciepłym przytulaniem i całuskami, była po prostu najlepszą Babcią.

Moja trójka dzieci miała również wielkie szczęście przebywać z Prababcią i smakować jej smażone "paluszki" i rosółek.

Babcia używała swoich talentów do szycia, śpiewu i gotowania ku zadowoleniu całej rodziny. Zgromadzenia rodzinne w domu Babci i Dziadka zapisały się w mojej pamięci na zawsze.

Babci oszczędność była również zaletą do podziwu. Gdyby każdy stosował jej metody, nasza planeta byłaby z całą pewnością w lepszym stanie.

Czuję się niezwykle błogosławiona, że znalazłam tę wyjątkową kobietę i mam honor nazywać Ją swoją Babcią.

Kocham Cię Babciu i dziękuję za prawie 100 lat Twojej szczodrości, dobroci i bezwarunkowej miłości.



Aniela (Gibbs) Potter

Tłumaczenie: Krystyna McNeil





The last month has been difficult for OrleTA with winter setting in and the need to make compromises due to hall bookings and public holidays. Hopefully our scheduled classes can resume uninterrupted from now on and the goal to prepare new dances to show off at our own festival and at PolArt Sydney will be realised.

A few weeks ago we celebrated Dzień Dziecka. The event was run by parents and friends from our Polish School and OrleTA and was enjoyed by many young families within our Polish community. There were art activities, an ice cream parlour, party food, balloons, games and dressups. Children danced and played “statues” to the mesmerising sounds of Andrzej Nowicki’s clarinet. It was a great afternoon and perfect way to celebrate our children.

Preparation towards attending PolArt Festival in Sydney 2022 is ongoing. A few children from OrleTA as well as 13 dancers from Orzeł will represent our community at this event which will be held for 10 days in December - January. The rest of OrleTA will feature on film which will be sent to the organisers to show during the festival. We are very excited to be part of the festival in these ways and look forward to hosting a PolArt festival in New Zealand in future.

If you wish to join the OrleTA family please contact Ela on 027 660 5812.

Ela Rombel

Ostatni miesiąc był dość trudny dla OrleT z powodu okropnej pogody, wynajmu naszej sali i publicznych wolnych dni. Mamy nadzieję, że sytuacja się ustabilizuje i próby potoczą się według planu tak, aby zdążyć się przygotować do Polskiego Festiwalu w Wellingtonie i PolArt w Sydney.

Kilka tygodni temu świętowaliśmy tradycyjny Dzień Dziecka. Impreza w Domu Polskim została zorganizowana przez rodziców i przyjaciół Polskiej Szkoły i OrleT, a udział wzięły liczne rodziny z naszej polskiej społeczności. Były balony, warsztaty artystyczne, przebieranki, zbiorowe zabawy, smakołyki i najbardziej popularna lodziarnia. Punktem programu była zabawa “tańcz i stop” przy wspianiałym akompaniamencie Andrzeja Nowickiego na klarncie.

Było to niezapomniane popołudnie dla naszych pociech – prosimy obejrzeć fotografie w dalszej części tego pisma.

Trwają przygotowania do Festiwalu PolArt 2022 w Sydney. Kilkoro dzieci z OrleT oraz 13 tancerzy z OrleTA będą osobiście reprezentować naszą społeczność w tym wydarzeniu, które odbędzie się w dniach 27 grudnia 2022 – 6 stycznia 2023. Pozostałe OrleTA wystąpią na video, które będzie pokazane na festiwalu.

Jesteśmy bardzo podekscytowani tym projektem i nie możemy się doczekać na następny festiwal planowany w Nowej Zelandii.

Jeśli ktoś chciałby się przyłączyć do naszej “Orlej rodziny”, prosimy się skontaktować z Elą Rombel na 027 660 5812.

Tłumaczenie: Krystyna McNeil



Orzeł hosted around 60 people at the Lighthouse cinema on 16 May 2022, who attended to watch the movie “Operation Mincemeat” as part of our fundraiser.

We would like to thank all who were present on the day or supported our fundraiser in other ways. It was a hugely successful event where we were able to raise money for costume bags and costumes for the boys in our group. As Jennifer noted to the supporters on the fundraiser evening, having so many boys to fit out in costumes is not an issue that we are used to!!!

Orzeł are continuing to work hard during monthly workshops and weekly sessions to prepare for PolArt which is being held in Sydney.

We are continuing to raise funds for costumes and to cover costs that the group has to travel to PolArt. If you are wanting to support us but are unable to make it to our fundraising events, please consider donating to our Givealittle page at the following link: <https://givealittle.co.nz/>

Jennifer Hanson

16go maja w kinie Lighthouse Petone, grupa "Orzeł" gościła około 60 osób na projekcji filmu "Operation Mincemeat" w ramach naszej zbiórki funduszy.

Chcielibyśmy serdecznie podziękować wszystkim obecnym oraz tym, którzy nas wspierają przy innych okazjach. Wieczór był wielkim sukcesem i dochód z niego pozwolił nam pokryć wydatki na pokrowce dla strojów oraz kostiumy dla chłopców w naszej grupie. Kupowanie strojów dla tylu chłopaków jest dla nas nie lada nowością!

Kontynuujemy cotygodniowe próby i miesięczne warsztaty, aby się dobrze przygotować do festiwalu PolArt w Sydney.

Nie zaprzestajemy także zbierać fundusze na stroje i pokrycie kosztów wyjazdu na PolArt. Jeśli ktoś nie może brać udziału w naszych imprezach, prosimy o wsparcie w innej formie, na przykład dotacji na naszej stronie

Givealittle: <https://givealittle.co.nz/>

Dziękujemy serdecznie.

Tłumaczenie: Krystyna McNeil

150 ANNIVERSARY COMMUNITY PROJECT – PROJEKT WYSTAWY NA 150-LECIE

2022 commemorates 150 years of Polish communities in Aotearoa New Zealand. To celebrate this anniversary, we would like to invite our Polish community to contribute and share their stories about their Polish families in New Zealand today and in the past. We have set up a project to collect memories and stories and will display them as part of an exhibition at the Polish Festival planned for Sunday 2nd October as a series of A3 sized posters. We would like families to participate whether your family arrived in New Zealand yesterday, last year or in any time in the past 150 years.

There is no right or wrong way to present your story although we are providing a PowerPoint template with the 150th year logo in landscape format for you with a suggestion of fonts to use which will be readable in A3 format. We leave it up to you how you would like to present your information. We suggest a combination of text, artwork, photos and captions. If you would rather, you may print the template in A3 size and do a collage of photos, artwork and printed information. It is entirely up to you.



Please download the PowerPoint file from The Polish Association website. You will find the information on the [150th Celebrations Community Project](#) page.

The Title of your presentation should be the family name of your ancestor or family that came to New Zealand with the year of the first arrival. E.g "Piotuch/Smolnicki Family 1944"

To get you thinking we have put together a list of suggested topics, these are just suggestions, it is your story and we leave it to you on how you choose to share. Once completed, please either print on A3 and message/phone Irena Lowe 0226778450 for collection or email the digital file to 150years@polishcommunity.org.nz.

Suggested topics to consider when putting together your family story and connection to 150 years of Polish People in NZ:

**Poland:**

- Where in Poland did your family live? Can you show it on a map?
 - Do you have any family stories on their life in Poland up until the time they left?
 - What was happening in Poland around the time they left?
 - What were their reasons for leaving?
-

**Travel:**

- When did they leave?
 - How did they travel?
 - How long did the journey take?
 - Did they take a direct route to New Zealand or were there other stops on their way?
-

**Arrival:**

- When did they arrive in New Zealand?
 - What were their first impressions?
 - Did they speak English?
 - What helped them settle in?
 - Were their people or organisations who assisted?
-

**New Zealand:**

- How long have your family now lived in New Zealand – how many years or generations?
 - What stories can you share on setting up life in New Zealand?
 - What was life like in New Zealand when they arrived?
 - What were the cultural differences that stood out?
 - Did your family miss Poland and if so how did they cope?
 - What challenges have they faced and how did they overcome them?
 - How does your Polish heritage contribute to your New Zealand life today eg what are the Polish traditions that your family follow - Food - Easter/Christmas traditions etc.
-

**Photos:**

- Feel free to share any pictures of your family in Poland and New Zealand. You may prefer to display your family story in pictures and captions only.
-

Please note, these are suggestions only to get you thinking, feel free to share your family story how you choose and only the topics you are comfortable in sharing.

Irena Lowe, Coordinator

W roku 2022 przypada 150-ta rocznica narodzin polskiej społeczności w Aotearoa NZ. Chcielibyśmy podkreślić to ważne wydarzenie na Polskim Festiwalu 2-go października, gdzie planujemy zorganizować wystawę przedstawiającą historię rodzin, które osiedliły się w tym kraju.

Założyliśmy projekt w celu zebrania wspomnień i historii rodzinnych, które będą pokazane na afiszach A3 podczas Festiwalu. Chcielibyśmy, aby jak najwięcej osób wzięło udział w tym projekcie, bez względu na to jak długo przebywają w Nowej Zelandii.

Materiały (tekst i fotografie) mogą być nadsyłane w dowolnym formacie, jednak dla ułatwienia przygotowaliśmy szablon do prezentacji PowerPoint, który można ściągnąć ze strony internetowej Stowarzyszenia Polaków [150th Celebrations Community Project](#).

W tytule prezentacji prosimy umieścić oryginalne nazwiska przodków oraz rok, w którym osiedlili się w Nowej Zelandii, n.p. "Piotuch / Smolnicki Family 1944"

Poniżej przedstawiamy szereg punktów, które mogłyby pomóc w wyborze treści prezentacji.

- Pochodzenie (geograficzne i społeczne), sytuacja rodzinna w ówczesnej Polsce, powód do emigracji;
- Kiedy opuścili kraj, czym i jak długo podróżowali, czy przybyli do NZ bezpośrednio;
- Kiedy przybyli do NZ, jakie były ich pierwsze wrażenia, czy mówili po angielsku, czy otrzymywali pomoc;
- Jak sobie ułożyli życie w NZ (małżeństwo, kariera zawodowa, rodzina), jak utrzymywali polskie tradycje, jak przekazywali swoją polskość następnym pokoleniom;
- Czy i jak polskie dziedzictwo wpłynęło na życie współczesnego pokolenia emigrantów;

Zachęcamy do umieszczenia fotografii, które zawsze urozmaicają prezentacje i nawet mogą być stosowane zamiast tekstu.

Ukończone prezentacje prosimy wydrukować na arkuszu A3 i powiadomić Irenę Lowe na 0226778450 w celu odbioru, lub też przesłać elektronicznie na email 150years@polishcommunity.org.nz.

Tłumaczenie: Krystyna McNeil

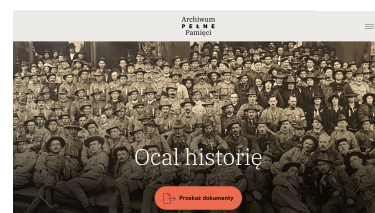
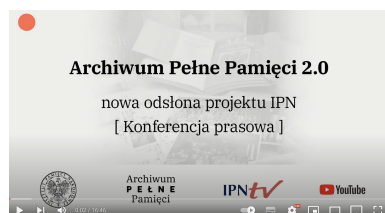
Z POLSKIEJ AMBASADY

PROJEKT "ARCHIWUM PEŁNE PAMIĘCI"

Celem projektu "Archiwum Pełne Pamięci" jest dotarcie do osób prywatnych, stowarzyszeń i organizacji polonijnych oraz archiwów zagranicznych, by na zasadzie współpracy pozyskać i zabezpieczyć materiały obrazujące historię Polski i Polaków w XX w.

W nowej odsłonie projektu oferujemy: rozszerzenie współpracy zagranicznej, rozbudowanie partnerstw krajowych, możliwość przysyłania dokumentów do oceny archiwalnej z dowolnego urządzenia elektronicznego, podcasty powstałe na podstawie ocalonych okrucich historii.

Poniżej przesyłam linki do wydarzenia związanego z prezentacją nowej odsłony APP oraz strony projektu:



[Konferencja Prasowa -link](#)

[Dyskusja o Książce - link](#)

[Strony Archiwum Pamięci - link](#)

Jeśli wśród Polonii zamieszkującej Nową Zelandię znają Państwo osoby, organizacje, stowarzyszenia, archiwa, które potrzebują pomocy w zabezpieczeniu dokumentów lub chciałyby podzielić się zgromadzonymi przez siebie dokumentami (w oryginale bądź w formie kopii) zapraszamy do nawiązania kontaktu z Wydziałem Gromadzenia i Opracowywania Zasobu Archiwalnego IPN.

Zofia Halwic
Stanowisko ds. dyplomacji publicznej i kulturalnej
Ambasada RP w Wellington

ZABAWA NA DZIEŃ DZIECKA / CHILDREN DAY PARTY

Co to był za wspaniały Dzień Dziecka! Dziękujemy wszystkim rodzinom, które 29 Maja 2022 razem z nami świętowały w Domu Polskim ten szczególny dzień. Mieliśmy bardzo popularną lodziarnię, przebieralnię, kreatywny kącik plastyczny, salon manikiuru i zabawy muzyczne z nagrodami!
Ogromne podziękowania dla wszystkich pomocników, dzięki którym ta impreza była wyjątkowa!



What a fabulous time we had at Children's Day!

Thank you for all the families who came to celebrate this special day at Dom Polski on Sunday 29 May 2022. We had a super popular ice-cream parlour, amazing dress up corner, creative craft station, manicure bar and musical games with prizes! Many thanks to all the helpers who made this day so special!

Beata Johnston, Parents Committee

Photos compilation: Ela Rombel

Polska Szkoła I Orleńta zapraszają na

Wianki

24 June 2022, 1-4 PM
St James Church Hall
71 Woburn Road, Lower Hutt

- Learn about Noc Kupały traditions
- Wreath making workshop
- Open to all children and their families
- Materials provided, Free Entry

DEBIUT KAPELI 'KRAKERJACK!' / NEW BAND 'KRAKERJACK!' DEBUT

Serdecznie zapraszamy na zabawę w piątek 29-go lipca o godz. 19:30 w Domu Polskim!

Podczas zabawy przywitamy nową polską kapelę ludową 'Krakerjack' założoną przez Andrzeja Nowickiego przy poparciu Stowarzyszenia Polaków. Kapela, składająca się z lokalnych muzyków (skrzypce, klarnet, akordeon, kontrabas, perkusja i wokale), przedstawi kolorowy i żywy program z rozmaitych regionów Polski.

Podczas wieczoru wystąpią także znany zespół bałkański 'Mehana' i zespół taneczny Orzeł.

Bilety w cenie \$35 (z gorącym polskim posiłkiem) do nabycia w internecie (eventfinda.co.nz), lub przy wejściu za \$40.

Czynny będzie bar z napojami i polskimi trunkami (piwa i wódki).

Dochód zostanie przekazana na pomoc dla Ukrainy.

Dalszych informacji udzieli Andrzej Nowicki, tel. 022 328 8064 lub Helena Fagan na association@polishcommunity.org.nz

Andrzej Nowicki

After several cancellations and postponements due to COVID, we are very excited to announce the debut of new Polish folk and klezmer band "Krakerjack!" on Friday 29 July 2022.

Formed last year by well-known Wellington musician and Association member Andrzej Nowicki, the new kapela brings together the talents of a variety of local artists. Violin, accordion, clarinet, double bass, percussion and vocals combine to bring audiences a variety of songs and energetic instrumentals spanning the breadth of Poland. In the words of Nowicki, "everything from Góralski to Klezmer arrangements."

Now Krakerjack! is joining forces with the Association to bring you a night of entertainment for the benefit of Ukrainian refugees in Poland.

More than a concert, the aptly named "Zabawa" will be a party in the best Polish tradition: an evening packed with music, dance, food and drink. Popular local Balkan band "Mehana" will open for Krakerjack!. Orzeł Dance Group will also perform.

Tickets include traditional food, and the cash bar will carry a range of drinks including Polish beers and vodkas.

Tickets on sale soon: \$35 on eventfinda.co.nz, or \$40 door sales, to include hot Polish food
Cash Bar – strictly no BYO.

Profits go to the support of Ukrainian refugees.

For further information please contact Andrzej Nowicki or Helena Fagan on association@polishcommunity.org.nz

Helena Fagan

The Polish Association in New Zealand Incorporated presents

ZABAWA

Music, food & dancing from Poland and beyond

7:30pm Friday 29 July at the Dom Polski
257 Riddiford St, Newtown

Introducing

Krakerjack!

Polish folk & klezmer band

with

Mehana

Cool Balkan sounds



Tickets \$35 eventfinda.co.nz with hot Polish food.

Door sales \$40 - Cash Bar

Profits to Ukrainian Refugees



**Celebrating 150 Years of Polish
Communities in Aotearoa NZ**

POLISH FESTIVAL



SUNDAY 2ND OCTOBER 2022 11AM - 4PM

ST BERNARDS COLLEGE GYMNASIUM

WATERLOO ROAD LOWER HUTT



Embassy
of the Republic of Poland
in Wellington



Hutt City

creative*nz*
COMMUNITIES